

Euskara, Kultura eta Kiroleko foru diputatuaren FORU AGINDUA, zeinaren bidez PALMAX COMPANY DREAMS SL enpresari zuzeneko dirulaguntza ematen baitzaio, 2026an "Maitasun Gar Bizia-Llama de Amor Viva" proiektuaren zati bat finantzatzeko.

Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kiroleko Foru Sailaren eskumenekoa da, besteak beste, Bizkaian kultura sustatu eta zabaltzea; horrela, berezko kultura ezagutarazteko eta garatzeko aukera ematen da eta Bizkaiko gizartearen kultura guztietara zabaltzen da. Horretarako, sail honek Bizkaia-aren eta haren Foru Aldundiaren izen ona modu berezian zabaltzeko kultura- eta arte-adierazpenak antolatzen eta zabaltzen laguntzen du.

PALMAX COMPANY DREAMS SL Bizkaiko Lurralde Historikoan egoitza duen enpresa bat da, zuzeneko ikuskizunak (besteak beste, musika-ikuskizunak, antzerki-ikuskizunak edo bestelakoak) eta arte-emanaldiak diseinatu, ekoitzi eta antolatzen dituena.

Aipatutako enpresak "Maitasun Gar Bizia-Llama de Amor Viva" proiektua aurkeztu dio Bizkaiko Foru Aldundiari, proiektua garatzeko laguntza ekonomikoa eskatuz. Ekimena formatu ertaineko musikal bat da, San Juan de la Cruzen bizitza eta obra esperientzia bizi, bisual eta zirraragarri bihurtzen dituena. Bere poema adierazgarrienetatik abiatuta, ikuskizunak izaera unibertsaleko gaiak jorratzen ditu (maitasuna, introspektzioa, edertasuna), hainbat diziplina artistiko uztartuz, besteak beste, musika, dantza, poesia, antzerkia eta teknologia.

Horrenbestez, ekoizpen berritzaile eta multisentsorial bat da, elementu eszenikoak, zuzeneko musika, proiektio bisualak eta argiztapena uztartzen dituena, kultura- eta

ORDEN FORAL de la diputada foral de Euskera, Cultura y Deporte por la que se concede a PALMAX COMPANY DREAMS SL una subvención directa para la financiación parcial en 2026 del proyecto "Maitasun Gar Bizia-Llama de Amor Viva".

Entre las competencias del Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Bizkaia figuran el promover y difundir la cultura en Bizkaia, posibilitando con ello el conocimiento y desarrollo de la cultura propia y abriendo ampliamente la sociedad vizcaína a todas las culturas. A tal fin, este departamento organiza y colabora en la difusión de diferentes manifestaciones artísticas y culturales que sirven para divulgar de una forma especial el buen nombre de Bizkaia y de su Diputación Foral.

PALMAX COMPANY DREAMS SL es una empresa con domicilio social en el Territorio Histórico de Bizkaia, constituida para el diseño, la producción y organización de espectáculos en vivo, musicales, teatrales, u otros; así como para la realización de representaciones artísticas.

La citada empresa presenta a la Diputación Foral de Bizkaia su proyecto "Maitasun Gar Bizia-Llama de Amor Viva", solicitando colaboración económica para su desarrollo. La iniciativa consta de un musical de formato medio, que transforma la vida y obra de San Juan de la Cruz en una experiencia viva, visual y emocionante. Partiendo de sus poemas más representativos, el espectáculo aborda temas de carácter universal (amor, introspección, belleza) mediante la fusión de diversas disciplinas artísticas como la música, la danza, la poesía, el teatro y la tecnología.

En definitiva, se trata de una producción innovadora y multisensorial, que combina elementos escénicos, música en directo, proyecciones visuales e iluminación para crear un





literatura-ondarean oinarrituta lengoia artistiko garaikidea sortzeko. Gontzal Mendibilen zuzendaritzapean eta talentu handiko talde artistiko batekin, obra proposamen integrala eta diziplina anitzekoa da, eragin potentzial handia duena estatuko eta nazioarteko antzoki askotan.

lenguaje artístico contemporáneo al servicio del patrimonio cultural y literario. Bajo la dirección de Gontzal Mendibil y un elenco artístico de gran talento, la obra se presenta como una propuesta integral y multidisciplinar, con un alto impacto potencial en un elevado número de teatros de ámbito estatal e internacional.

Horren harira, garrantzitsu da azpimarratzea proiektua hasi berria denez, oraindik aurreprodukzio- eta produkzio-prozesu oso bat eskatzen duela, eszenaratu eta aurkeztu aurretik. Erakundeak fase honetan barne hartutako jardueren zati handi bat garatu badu ere, finantzaketa publiko osagarria behar du egiteke dauden zereginak gauzatu ahal izateko. Zehazki, proiektua garatzeko lehen fase honetarako aurreikusitako jarduketek honako hauek hartzen dituzte barnean, besteak beste:

En este contexto, cabe señalar que el carácter incipiente del proyecto todavía requiere de todo un proceso de preproducción y producción, previo a la puesta en escena y representación. Si bien la entidad ya ha desarrollado una parte considerable de las actividades comprendidas en esta fase, requiere de una financiación pública adicional para poder llevar a cabo las tareas pendientes. Más en concreto, las actuaciones previstas para esta primera fase de desarrollo del proyecto comprenden, entre otras:

- Gidoia diseinatzea eta lantzea. Zuzendaritza eszenikoa.

- Diseño y elaboración del guion. Dirección escénica.

- Musika-konposizioak eta moldaketak.

- Composiciones musicales y arreglos.

- Aktore-taldearen casting-a.

- Castings del equipo actoral.

- Audioaren eta ikus-entzuneko elementuak grabatzea.

- Grabación de audio y elementos audiovisuales.

- Ikustrazioak eta proiektzioak diseinatzea.

- Diseño de ilustraciones y proyecciones.

- Karakterizazioa eta makillajea.

- Caracterización y maquillaje.

- Sustapena eta komunikazioa.

- Promoción y comunicación.

Proiektuaren gastuen zenbatekoa, guztira, HIRUROGEITA HAMAR MILA SEIEHUN ETA LAUROGEITA HAMAR (70.690,00) eurokoa da, erakundeak berak egindako aurrekontuaren arabera.

El importe de los gastos del proyecto asciende a un total de SETENTA MIL SEISCIENTOS NOVENTA (70.690,00) euros, según presupuesto elaborado por la propia entidad.

Proiektu honi zuzeneko dirulaguntza bat ematea justifikatzen da finantzazioa norgehiagoka bidezko deialdi publikoan artikulatzea zaila delako, Bizkaiko Foru Aldundiak ez baitu deialdi publikorik enpresek sustatutako zuzeneko arteen proiektuen ekoizpen-gastuak eskusiboki ordaintzeko. Era berean, proiektuaren izaera berezi eta erreplikaezinak, indarrean dagoen garapen-fasea eta gauzatzeko premiarekin batera, laguntza-modalitate horren egokitasuna indartzen dute. Azken batean, proiektua aukera estrategikoa da arte-sorkuntza, literatura-ondarearen hedapena eta Bizkaiko Lurralde Historikoko eragileek sustatutako kulturaren estatuko eta nazioarteko proiektzioa sustatzen laguntzen duten proiektuen garapena indartzeko.

La concesión de una subvención directa a este proyecto se justifica por la dificultad de articular su financiación mediante convocatoria pública en régimen de concurrencia competitiva, dada la inexistencia en la Diputación Foral de Bizkaia de convocatorias públicas destinadas a sufragar de manera exclusiva los gastos de producción de proyectos de artes en vivo promovidos por empresas. Asimismo, su carácter singular e irreplicable, sumado a la fase de desarrollo vigente y su urgencia de ejecución refuerzan la pertinencia de esta modalidad de apoyo institucional. En definitiva, el proyecto representa una oportunidad estratégica para fortalecer el desarrollo de proyectos que contribuyan al fomento de la creación artística, la difusión del patrimonio





literario y la proyección estatal e internacional de la cultura promovida por agentes del Territorio Histórico de Bizkaia.

Ezarritako testuinguruan, “Maitasun Gar Bizia-Llama de Amor Viva” proiektuak burutzen dituen jardueren helburu orokorra funtsezkoa da Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren Kultura Zuzendaritza Nagusiaren ustez, kultur arloko erakundeen aparteko jardueri laguntzeko jarduketa-planaren barruan, eta, beraz, garbi justifikatuta dago diruz lagunduko den proiektuaren interes publikoa eta salbuespenezkoa.

Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20.2 c) artikulua araberak, dirulaguntzak zuzenean emateko aukera egongo da, “salbuespen modura, interes publiko, sozial, ekonomiko edo humanitarioko arrazoi egiaztatuengatik, edo behar bezala justifikaturiko beste arrazoi batzuegatik, deialdi publikoa egiteko eragozpenak daudenean”.

Zuzeneko dirulaguntza hau ematea bat dator aipatutako 5/2005 Foru Arauaren 20.2.c) artikuluan xedatutakoarekin; izan ere, proiektua berezia eta salbuespenezkoa da, eta ezinezkoa izango litzateke sail honek kudeatutako ohiko deialdietako batean sartzea, 2026ko ekitaldirako aurkeztutako jardueren eta diruz lagun daitezkeen gastuen izaera kontuan hartuta.

Azaldutako guztia oinarri hartuta, eta horrelako proposamen bat izateak duen garrantziaz jabetuta, Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Sailak beharrezkotzat jotzen du dirulaguntza hori zuzenean ematea proposatutako proiektuaren zati bat finantzatzeko.

Era berean, aurrerapen ekonomikoa eta soziala lortzeko, Bizkaiko Foru Aldundiak ezinbestekotzat jotzen du emakume eta gizonen benetako berdintasuna lortzeko aurrerapausoak ematea, eta, bide horretan, hainbat urte daramatza berdintasunaren arloan lanean. Illo horretan, foru agindu honek genero-ikuspegia eta ikuspegi intersektionala txertatzen ditu, bai berau prestatzeko orduan bai beronen aplikazioan, kontuan hartuta zer adierazten den 1/2023 Legegintzako Dekretuan, martxoaren 16koa, Emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe

En el contexto establecido, el fin general de las actividades que lleva a cabo “Maitasun Gar Bizia-Llama de Amor Viva” se considera fundamental por la Dirección General de Cultura del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Bizkaia dentro de su plan de actuación para el apoyo de actividades de carácter excepcional de entidades en el ámbito de la cultura, justificando claramente el interés público y excepcional del proyecto a subvencionar.

El artículo 20.2 c) de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, prevé la posibilidad de conceder de forma directa, “con carácter excepcional, aquellas otras subvenciones en que se acrediten razones de interés público, social, y económico o humanitario u otras debidamente justificadas que dificulten su convocatoria pública”.

La concesión de esta subvención directa tiene perfecta cabida en lo dispuesto en el mencionado artículo 20.2.c) de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, ya que se trata de un proyecto caracterizado por su singularidad y excepcionalidad, cuya inclusión en una de las convocatorias ordinarias gestionadas desde este departamento sería imposible, dada la naturaleza de las actividades y gastos subvencionables presentados para el ejercicio 2026.

En base a todo lo expuesto, y siendo conscientes de la trascendencia que tiene poder contar con una propuesta de tales características, desde el Departamento de Euskera, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Bizkaia, se considera necesaria la concesión de forma directa de esta subvención para la financiación parcial del proyecto propuesto.

Asimismo, y para lograr el progreso económico y social, la Diputación Foral de Bizkaia considera imprescindible avanzar en la consecución real y efectiva de la igualdad de mujeres y hombres y para ello lleva numerosos años trabajando ese campo. En esta línea, esta orden foral incorpora la perspectiva de género y la perspectiva interseccional tanto en su elaboración como en su aplicación, tal y como se señala en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y vidas libres de violencia machista contra las mujeres, y en la





bizitzeko Legearen testu bategina onartzen duena, eta Emakumeen eta Gizonen berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauan.

Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

Bestalde, erakunde onuradunak adierazten du ez dagoela sartuta 5/2005 Foru Arauaren 12. artikulua araberako dirulaguntzen onuradun izatea galaraziko liokeen ezein kausatan, barne hartuta aipatutako arauaren 12.3 bis artikulua abenduaren 29ko 3/2004 Legeari lotuta egon eta irabazi-asmoa duten pertsona juridiko eta/edo fisiko pribatuentzako 30.000 eurotik gorako dirulaguntzetarako ezarritakoa —merkataritza-eragiketetan berantortasunaren aurka egiteko neurriak ezartzen ditu aipatutako artikulua—. Hau da, ordainketa-epeak betetzen direla egiaztatzen du, espedientean jasotako erantzukizunpeko adierazpenaren bidez, eta halaber, adierazten du ez dagoela Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunerako 2018ko ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauko 42. artikulua araberako onuradun izateko ezarritako debekuetan.

Por su parte, la entidad beneficiaria manifiesta no encontrarse incurso en ninguna de las causas que, a tenor del artículo 12 de la Norma Foral 5/2005 le imposibilitaría adquirir la condición de beneficiaria de subvenciones forales, incluyendo lo establecido en el art 12.3 bis de la citada norma para aquellas subvenciones por importe superior a 30.000 euros a las personas jurídicas y/o físicas privadas con ánimo de lucro sujetas a la Ley 3/2004 de 29 de diciembre, por las que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales, ya que acredita mediante declaración responsable incorporada al expediente que se cumple con los plazos de pago, y declara que no se halla incurso en ninguna de las prohibiciones para ser beneficiaria recogidas en el artículo 42 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

2026 eta 2027 ekitaldiko aurrekontuko dagokion aurrekontu-partidan, 0405 G/334104/44300 partida, 2008/0242 proiektua, dirulaguntza hau emateak eragingo duen gastuari aurre egiteko beharrezkoa den esleipena dago.

En la partida presupuestaria correspondiente 0405 G/334104/44300, proyecto 2008/0242 del presupuesto para el ejercicio 2026 y 2027 existe la necesaria consignación para hacer frente al gasto que representa la concesión de la presente subvención en el presente ejercicio.

Dirulaguntza Euskara, Kultura eta Kiroleko foru diputatuaren Foru Agindu baten bitartez ematen da, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 9. artikulua ematen dion eskumena dela bide, eta kontuan hartuta Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 12.2 artikulua xedatutakoa, Bizkaiko Lurralde Historikoko Aurrekontuei buruzko Araudi Orokorra onesten duen 169/2014 Foru Dekretuaren bigarren xedapen gehigarriarekin lotuta, zeinak zehazten baititu zenbatekoa dela eta Bizkaiko Foru Aldundiko organoek dirulaguntzak edo laguntzak emateko dituzten eskumen-mugak.

La subvención se otorga mediante Orden Foral de la Diputada foral de Euskera, Cultura y Deporte en virtud de la competencia atribuida por el artículo 9 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral y atendiendo a lo dispuesto en el artículo 12.2 del 34/2010, de 23 de marzo, de la Diputación Foral de Bizkaia, en relación con la disposición adicional segunda del Decreto Foral 169/2014, por el que se aprueba el Reglamento General Presupuestario del Territorio Histórico de Bizkaia que determina los límites competenciales por razón de la cuantía de los órganos de la Diputación Foral de Bizkaia para la disposición de gastos derivados de la concesión de subvenciones y ayudas.

Horregatik, goraxeago aipatutako 5/2005 Foru Arauaren 20.2.c) artikuluan emandako eskuduntzak baliatuz, eta honako hiru testuok ezartzen dutenaren araberako, alegia, Bizkaiko Foru Aldundiaren 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretua, Bizkaiko Kondeira Lurraldeko Foru Erakundearen Hautapen, Antolaketa, Erregimen eta Funtzionamenduari buruzko 1987ko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Araua eta 2020ko abenduaren

Por ello, en uso de las atribuciones conferidas en el artículo 20.2.c) de la Norma Foral 5/2005 citada, y en virtud de lo dispuesto por el Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, de la Diputación Foral de Bizkaia, la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia, así como en el Reglamento de Estructura Orgánica del





29ko 131/2020 Foru Dekretuak onetsi duen Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren egitura organikoari buruzko araudia, Euskara, Kultura eta Kiroleko foru-diputatu andre txit argiak proposatuta, hauxe

Departamento de Euskera, Cultura y Deporte, aprobado por el Decreto Foral 131/2020, de 29 de diciembre, de la Diputación Foral de Bizkaia a propuesta de la Ilma. Sra. Diputada Foral de Euskera, Cultura y Deporte,

XEDATZEN DUT

DISPONGO

LEHENENGOA.- PALMAX COMPANY DREAMS SL enpresari (IFZ B21942107) HAMABOST MILA (15.000) euroko zuzeneko dirulaguntza ematea, 2026ko ekitaldian “Maitasun Gar Bizia-Llama de Amor Viva” proiektua finantzatzeko.

PRIMERO.- Conceder una subvención directa por importe de QUINCE MIL (15.000) euros a PALMAX COMPANY DREAMS SL (NIF B21942107) para la financiación del proyecto “Maitasun Gar Bizia-Llama de Amor Viva” en el ejercicio 2026.

Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 20.2.c) artikulua ezartzen duenaren babesean ematen da dirulaguntza hau, justifikatuta baitago deialdi publiko batean sartzeko zailtasuna, foru agindu honen azalpenezko atalean adierazten den moduan.

Esta subvención se otorga al amparo de lo dispuesto en el artículo 20.2.c) de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, al quedar justificado, tal como queda recogido en la parte expositiva de esta orden foral, la dificultad de su inclusión en una convocatoria pública.

Dirulaguntza honen lehenengo ordainketa, emandako zenbatekoaren % 80, hau da, 12.000,00 eurokoa, 2026ko ekitaldiko aurrekontuko 0405 G/334104/44300 aurrekontu-partidara (2008/0242 proiektua) egotziko da.

El primer pago de esta subvención, consistente en el 80 % de la cantidad concedida, esto es, 12.000,00 euros, se imputará a la partida presupuestaria 0405 G/334104/44300, proyecto 2008/0242, del presupuesto del ejercicio 2026.

Dirulaguntza honen bigarren ordainketa, gainerako % 20, hau da, 3.000,00 euro, 2027ko ekitaldiko aurrekontuko 0405 G/334104/44300 aurrekontu-partidara (2008/0242 proiektua) egotziko da.

El segundo pago de esta subvención, consistente en el 20 % restante, esto es, 3.000,00 euros, se imputará a la partida presupuestaria 0405 G/334104/44300, proyecto 2008/0242, del presupuesto del ejercicio 2027.

Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 16. artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik, dirulaguntza bateragarria izango da beste edozein administrazio edo erakunderen (publikoa nahiz pribatua, nazionala, Europar Batasuneko nahiz nazioartekoa) helburu bererako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabiderekin, baina, hori gertatuz gero, dagokion onuradunak zuzenbidez onargarria den edozein bide erabiliz dirulaguntza publiko horren berri eman beharko lioke honako hau eman duen erakundeari ahalik eta arinen.

A los efectos del artículo 16 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, la presente subvención foral será compatible con otra u otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera otras administraciones, entes públicos o privados, estatales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin que ello obste la obligación de la respectiva beneficiaria de comunicar por cualquier medio probatorio aceptable en derecho tal subvención pública, de producirse, a la entidad concedente de la presente a la mayor brevedad posible.

Foru agindu honetan jasotako diru-laguntzek Batzordearen 2023ko abenduaren 13ko 2023/2831 (EB) Araudian xedatutakoa bete beharko dute. Araudi hori 2023ko abenduaren 15eko Europako Erkidegoen Aldizkari Ofizialean

Las subvenciones contempladas en la presente orden foral están sujetas a lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2023/2831 de la Comisión, de 13 de diciembre de 2023, relativo a la aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PQOU-XCKB-KLOW-9GBQ
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

5



argitaratu zen (2831. zenbakian), eta Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Itunaren 107. eta 108. artikulua minimis laguntzei aplikatzeari buruzkoa da.

Ondorioz, emandako minimis laguntza, guztira, ezin izango da 300.000,00 eurotik gorakoa izan dirulaguntza eman aurreko hiru urteetan, datatik datara zenbatuta.

Dirulaguntzen zenbatekoak, bakarka hartuta edo beste dirulaguntza nahiz laguntza, sarrera edo baliabideekin batera (berezko finantzaketa barne), ezin izango du, inola ere, onuradunak garatu beharreko jardueraren kostua gainditu.

BIGARRENA.- Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 29. artikulua ezartzen duen dirulaguntza jaso dezakeen gastuaren kontzeptua betez emango dira dirulaguntza hauek. Ondorio horietarako, dirulaguntza jaso dezaketen gastuak izango dira batere zalantzarik gabe lagundutako jardueraren izaerarekin bat datozenak, behar-beharrezkoak direnak eta ezarritako epearen barruan egiten diren gastuak. Diruz lagundutako gastuen kostua ezin izango da inoiz izan merkatuko balioa baino handiagoa.

Zergak gastu diruz lagungarriak dira dirulaguntzaren onuradunak benetan ordaintzen dituenetan. Inoiz ere ez dira gastu diruz lagungarritzat hartuko zeharkako zergak, berreskuratu edo konpentsa badaitezke, ez eta errentaren gaineko zerga pertsonalak ere. Gainera, enpresa onuradunak merkataritza-eragiketetan egindako gastu diruz lagunduak nahitaez berankortasunari buruzko araudian aurreikusitako ordainketa-epeetan ordaindu beharko dira.

Gastu orokorrak eta/edo zeharkakoak (egituraren kudeaketa, lokalen mantentzea, hornidurak...) diruz lagundu ahal izango dira, betiere kontzeptu horienatik guztira aurrekontu araztu osoaren % 10 gainditzen ez bada, eta, nolahi ere, kostu horiek jarduera gauzatzen den aldiari badagozkio. Zenbateko horrek ez du justifikazio gehigarririk beharko.

HIRUGARRENA.- Foru agindu hau jakinarazi eta hamar egun balioduneko epean onuradunak ez badio dirulaguntzari berariaz eta idatziz uko egiten, onartu egin duela ulertuko da eta Euskara,

Funcionamiento de la Unión Europea a las ayudas de minimis (publicación en el Diario Oficial de la Unión Europea DOUE 2831 el 15 de diciembre de 2023).

En consecuencia, la ayuda total de minimis concedida no podrá exceder de 300.000,00 euros en un período de tres años anteriores a la fecha de concesión, computados de fecha a fecha.

El importe de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, incluida la financiación propia, supere el coste de la actividad subvencionada.

SEGUNDO.- La concesión de la presente subvención se realiza atendiendo al concepto de gastos subvencionables que establece el artículo 29 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral. A estos efectos tienen la consideración de gastos subvencionables los que de manera indubitada respondan a la naturaleza de la actividad subvencionada, resulten estrictamente necesarios y se realicen en el plazo establecido. En ningún caso el coste de adquisición de los gastos subvencionables podrá ser superior al valor de mercado.

Los tributos son gasto subvencionable cuando la persona beneficiaria de la subvención los abona efectivamente. En ningún caso se consideran gastos subvencionables los impuestos indirectos cuando sean susceptibles de recuperación o compensación ni los impuestos personales sobre la renta. Además, los gastos subvencionables en los que haya incurrido la empresa beneficiaria en sus operaciones comerciales deberán haber sido abonados en los plazos de pago previstos en la normativa sobre morosidad que resulte de aplicación.

Los gastos generales y/o indirectos (gestión de la estructura, mantenimiento de los locales, suministros...) serán subvencionables, siempre que la cuantía total por dichos conceptos no supere el 10 % del presupuesto total depurado y, en todo caso, en la medida en que tales costes correspondan al período en que efectivamente se realiza la actividad. Este importe no requerirá una justificación adicional.

TERCERO.- Si en el plazo de diez días hábiles tras la notificación de la presente orden foral a la beneficiaria esta no renuncia expresamente y por escrito a la subvención, se entenderá que queda





Kultura eta Kiroleko Foru Saileko Kultur Ekintzako Zerbitzuak emandako dirulaguntzaren % 80aren ordainketa (12.000 euro, alegia) izapidetuko du, Ogasun eta Finantzen Foru Sailean. Horretarako, ez zaio inolako bermerik eskatuko onuradunari, ez baita arriskurik aurreikusten hartutako betebeharrak ez betetzeko.

Gainerako % 20, hau da, 3.000 euro, emandako dirulaguntzaren oinarri gisa hartutako aurrekontuaren justifikazio osoa izapidetu ondoren ordainduko da, hurrengo ekitaldiko aurrekontu-partidaren kargura.

Gastu-konpromisoa hartu, betebeharra aitortu eta dirulaguntza ordaindu aurretik, egiaztatu egingo da onuraduna egunean dagoela zerga-betebeharrei eta Gizarte Segurantzarekikoei dagokienez, eta dirua itzultzeko ebazpenen baten ondorioz zorduna ez dela.

Eginiko egiaztapenen ondorioz onuradunak aipaturiko betebeharrak ez dituela betetzen antzemanaz gero, hamar (10) eguneko epean egoera erregularizatzeko eskatuko zaio, eta, hori egin ezean, emandako dirulaguntzarako eskubidea galdu egingo duela adieraziko zaio administrazio-ebazpen baten bitartez.

Dirulaguntzei buruzko Erregelamenduaren 27. artikuluan xedatutakoa aplikatuz, emandako dirulaguntza diruz lagundu beharreko proiektua finantzatzeko onuradunak aurkeztutako aurrekontuaren ehuneko bat da, foru agindu honen lehenengo xedapenean adierazitakoaren arabera.

LAUGARRENA.- Foru agindu honen bidez emandako dirulaguntzaren onuradunak honako hauek betetzeko konpromisoa hartzen du:

a) Dirulaguntza honen xedea den proiektua egitea.

b) Maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauan (Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautu du foru arau horrek) eta Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuak onartutako dirulaguntzen erregelamenduko 57. artikuluan xedatutakoaren arabera, onuradunak justifikazio-kontua aurkeztuta egingo du proiektuaren justifikazioa; justifikazio-kontu hori 2027ko martxoaren 31ra arte, hau ere barne, aurkeztu beharko du. Informazio hau jaso beharko du kontu horrek:

aceptada y el Servicio de Acción Cultural del Departamento Foral de Euskera, Cultura y Deporte procederá a tramitar el abono del 80% de la subvención concedida, que asciende a 12.000 euros, ante el Departamento Foral de Hacienda y Finanzas, no exigiéndose para ello garantía alguna a la beneficiaria, por cuanto no se aprecia riesgo de incumplimiento de las obligaciones asumidas.

El 20% restante, que asciende a 3.000 euros, se abonará una vez tramitada la justificación total del presupuesto tomado como base para la subvención concedida, con cargo a la partida presupuestaria del ejercicio siguiente.

Previo a la disposición del gasto, al reconocimiento de la obligación y al pago de la subvención, se comprobará que la beneficiaria se encuentra al corriente de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social y que no es deudora por resolución de procedencia de reintegro.

Si como consecuencia de la comprobación efectuada resulta que la beneficiaria incumple cualquiera de tales obligaciones, ésta será requerida para que en el plazo de diez (10) días regularice tal situación con la advertencia de que, en caso contrario, perdería el derecho a la subvención concedida, previa la correspondiente resolución administrativa.

En aplicación de lo dispuesto en el artículo 27 del vigente Reglamento de Subvenciones, la subvención concedida representa un porcentaje sobre el presupuesto presentado por la beneficiaria, para la financiación del proyecto a subvencionar, según se indica en la disposición primera de la presente orden foral.

CUARTO.- La beneficiaria de la subvención concedida por la presente orden foral se compromete a:

a) Realizar el proyecto objeto de la presente subvención.

b) Conforme a lo dispuesto en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las Subvenciones otorgadas por la Administración Foral y en el artículo 57 del Reglamento de Subvenciones aprobado por el Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, de la Diputación Foral de Bizkaia, la justificación del proyecto realizado por parte de la beneficiaria se realizará mediante la presentación, hasta el día 31 de marzo de 2027 (incluido), de una cuenta justificativa que deberá contener la información que se indica a continuación:





1. Eginiko jarduerak justifikatzeko memoria.

2. Egindako jardueren kostua justifikatzen duen txosten ekonomikoa bat, honako alderdi hauek jasotzen dituen:

a) Eginiko jardueren egotzitako gastu eta sarreraren egoera-orria. Bete beharreko gastu eta diru-sarreraren egoerak 1. inprimakian proposatutako ereduaren egiturari jarraitu beharko dio.

b) Aurreko a) atalean adierazitako gastuen egoera osatzen duen kontzeptu bakoitzarentzat, diruz lagundutako proiektuaren gastuen zerrenda sailkatu bat sortuko da, eta bertan adieraziko dira: hartzekodunaren identifikazioa, dokumentuaren zenbakia, zenbatekoa, jaulkipen-data eta ordainketa-data, 2. a), b), c) eta d) inprimaketan proposatutako agiriaren egiturari jarraituta. Justifikazioa egiteko epearen muga-egunean ordainduta dauden gastuak baino ez dira kontuan hartuko, berankortasunari buruzko araudian aurreikusitako ordainketa-epeak betetzen badituzte.

c) Diru-sarreraren egoera osatzen duen partida bakoitzarentzat, aurreko a) atalean adierazitako diru-sarreraren (dirulaguntzak nahiz bestelako diru-sarrerak) zerrenda sailkatu bat sortuko da, eta, bertan, zenbatekoa eta jatorria adieraziko dira, 3. a) eta b) inprimaketan proposatutako agiriaren egiturari jarraituta.

d) Onuradunak sinatutako zinpeko aitortza bat, honako hau egiaztatzen duena: diruz lagundutako proiektuari egotzi ahal zaizkion sarrera bakarrak aurreko c) letran berariaz adierazitakoak direla.

e) Onuradunak, konpromisoa hartu aurretik, gutxienez hiru hornitzailearen eskaintzak eskatu izana egiaztatzen duten agiriak aurkeztu beharko ditu, baldin eta Sektore Publikoko Kontratuei buruzko araudian kontratu txikirako ezarritako zenbatekoak gainditzen badira, salbu eta, kontratuaren ezaugarri bereziak direla-eta, merkatuan ez badago eskaintza hori egiten duen nahikoa erakunderik edo gastua eskaera egin aurretik egin bada.

Aurkezten diren eskaintzen artean aukeratzeko, efizientzia- eta ekonomia-irizpideen arabera jokatu da. Hala, proposamen ekonomikorik onena aukeratzeko ez denean, beren-beregi

1. Memoria justificativa de las actuaciones desarrolladas.

2. Una memoria económica justificativa del coste de las actividades desarrolladas, que contendrá:

a) Estado de gastos e ingresos imputados a las actividades desarrolladas. El estado de gastos e ingresos a cumplimentar deberá responder a la estructura del modelo que se propone en el formulario 1.

b) Para cada uno de los conceptos que componen el estado de gastos señalado en el apartado a) anterior, se elaborará una relación clasificada de los gastos del proyecto subvencionado, con identificación del acreedor, número de documento, importe y fecha de emisión y pago, conforme a la estructura del documento que se propone en los formularios 2 a), b), c) y d). Solo se tendrán en cuenta gastos efectivamente abonados a la fecha de fin de plazo de justificación, siempre que cumplan los plazos de pago previstos en la normativa sobre morosidad que resulte de aplicación.

c) Para cada una de las partidas que componen el estado de ingresos, una relación detallada de los ingresos que se mencionan en el apartado a) anterior, de las subvenciones o de otros ingresos, indicando importe y procedencia, conforme a la estructura del documento que se propone en los formularios 3 a) y b).

d) Declaración jurada suscrita por la beneficiaria en la que se manifieste que no existen otros ingresos imputables al proyecto subvencionado al margen de los expresamente recogidos en el apartado c) anterior.

e) La beneficiaria debe aportar justificación documental que acredite haber solicitado, con carácter previo a la contratación del compromiso, como mínimo las ofertas de los tres diferentes proveedores realizadas cuando se superen las cuantías establecidas en la normativa propia de los Contratos del Sector Público para el contrato menor, salvo que por las especiales características del mismo no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo presten o que el gasto se haya realizado con anterioridad a la solicitud.

La elección entre las ofertas presentadas se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en





justifikatu beharko da inguruabar hori, memoria baten bidez.

f) Adierazitako gastuei dagozkien fakturak eta ordainagiriak aurkeztea.

Dokumentazio hori artxibo digital bakar batean bidali behar da, formularioan adierazitako gastuen hurrenkeraren arabera antolatuta, faktura bakoitza eta ordainagiria formularioan adierazitako ordena errespetatuz aurkez daitezten.

Kultur Ekintzako Zerbitzuak egiaztagiri horiek egiaztatu ahal izango ditu, dirulaguntzaren aplikazio egokiari buruzko arrazoizko ebidentziak lortzeko egokitzen jotzen dituen laginketa-teknikak aplikatuz.

h) Hala badagokio, diruz lagundutako jardueraren kostuari dagokionez finantzazioa gehiegizkoa izan daitekeela identifikatzea.

i) Proiektua garatzeko egindako dokumentazio grafikoaren lagin bat, foru agindu honen seigarren xedapenean xedatutakoa betetzen dela egiaztatzen duena.

Dirulaguntza hau ematen da erakundeak aurkeztutako aurrekontua oinarritzat hartuz: 70.690 euro. Horrek esan nahi du emandako zenbatekoa "Maitasun Gar Bizia-Llama de Amor Viva" proiektuaren % 21,22 finantzatzeko dela.

Ehuneko hori erreferentziatzen hartuko da dirulaguntzaren behin betiko zenbatekoa zehazteko, jardueraren azken kostuari dagokionez; horrela, dirulaguntza emateko oinarritzat hartutako aurrekontu osoa justifikatu beharko da. Horrek esan nahi du, Dirulaguntzen Erregelamenduaren 77. artikulua hiru garren paragrafoan xedatutakoaren arabera, itzulketa proportzionala egin beharko dela jardueraren azken kostu efektiboa aurrekontu hori baino txikiagoa bada.

BOSGARRENA.- Nolanahi ere, foru dirulaguntza honen onuradunak derrigorrez bete beharko du Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen lege araubide orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 13. artikuluan xedatutakoa.

una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

f) Aportación de las facturas correspondientes a los gastos indicados, así como sus justificantes de pago.

Dicha documentación debe enviarse en un único archivo digital, organizado de acuerdo con el orden de los gastos indicado en el formulario, de modo que cada factura y su justificante de pago se presenten respetando el orden en que se hayan indicado en el formulario.

El Servicio de Acción Cultural podrá realizar la comprobación de los citados justificantes mediante la aplicación de las técnicas de muestreo que estime oportunas para obtener evidencia razonable sobre la adecuada aplicación de la subvención.

h) Identificación, en su caso, del posible exceso de financiación obtenido sobre el coste de la actividad subvencionada.

i) Una muestra de la documentación gráfica elaborada para el desarrollo del proyecto, que acredite el cumplimiento de lo dispuesto en la disposición sexta de la presente orden foral.

La subvención se ha concedido con arreglo al presupuesto presentado por la entidad, que asciende a 70.690 euros. Ello supone que el importe concedido se traduce en la financiación del 21,22 % del proyecto "Maitasun Gar Bizia-Llama de Amor Viva" en el ejercicio 2026.

Este porcentaje servirá de referencia para la determinación del importe definitivo de la subvención respecto del coste final de la actividad, de tal manera que habrá de justificarse la totalidad del presupuesto tomado como base para la concesión de la subvención. Ello implica, que, en virtud de lo dispuesto en el apartado tercero del artículo 77 del Reglamento de Subvenciones, procederá el reintegro proporcional si el coste efectivo final de la actividad resulta inferior al citado presupuesto.

QUINTO.- En todo caso, la beneficiaria de la presente subvención foral queda obligada al cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 13 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral.





Era berean, dirulaguntza publiko hau jasoz gero, onuradunak aipaturiko foru-arauaren 33. artikuluan eta harekin bat datozenetan ezarritakoa bete beharko du.

Azpik kontratazeko, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen erregimen juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 27. artikuluan jasotakoa bete beharko da. Onartutako azpikontrazioaren gehienezko ehunekoa diruz lagundutako jardueraren % 90 izango da.

Onuradunak ezin izango du inola ere hitzartu lagundutako jarduerak osorik edo zati batez egitea harekin lotutako pertsona edo erakundeekin, ondoko baldintzak bete ezik:

a) Kontratazioa merkatuko baldintza normalen arabera egitea. Horretarako, onuradunak gutxienez ere hiru hornitzailei eskatu beharko die eskaintza, aldez aurretik, non eta azpikonttratutako jardueren ezaugarri bereziak direla eta ez dagoen merkatuan behar beste entitate halako jarduerak eskaintzen dituenik, edo non eta gastua ez den egin dirulaguntza eskatu aurretik.

b) Onuradunak eskatuta, Euskara, Kultura eta Kirol Sailaren aldez aurreko baimena lortzea, itundutako kontzeptuak eta aurrekontuak zehaztuta.

Dirulaguntza honen onuradunak jakinarazi beharko du helburu bererako, estatuko, Europar Batasuneko edo nazioarteko edozein administrazio edo erakunde publiko zein pribatutatik beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuk jaso izana.

Onuraduna behartuta dago enpresa-deslocalizaziorik ez egitera, gaia arautzen duen foru-araudian xedatutakoa aplikatuz.

SEIGARRENA.- Onuradunak Bizkaiko Foru Aldundiak emandako laguntzaren berri emateko konpromisoa hartzen du. Horretarako, onuradunak Foru Aldundiak proiektu honi emandako babesa jasoko du bere paper, material, kartel eta hedapenerako bestelako euskarrietan, Bizkaiko Foru Aldundiaren ikurra sartuz.

Horretarako, Bizkaiko Foru Aldundiaren irudi korporatiboan ezarritako elementuak baliatuko

En idéntico sentido, la concesión de la presente subvención pública conlleva que la beneficiaria quede sujeta a lo dispuesto en los artículos 33 y concordantes de la mencionada Norma Foral.

A efectos de subcontratación se atenderá a cuanto dispone el artículo 27 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral. El porcentaje máximo de subcontratación admisible será del 90 % del importe de la actividad subvencionada.

No podrán concertarse por parte de la persona beneficiaria la ejecución total o parcial de las actividades subvencionadas con personas o entidades vinculadas con la misma, salvo que concurren las siguientes circunstancias:

a) Que la contratación se realice de acuerdo con las condiciones normales de mercado para lo que será preciso que la persona beneficiaria solicite, con carácter previo, como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, salvo que por las especiales características de las actividades subcontratadas no exista en el mercado suficiente número de entidades que las presten, o salvo que el gasto se hubiera realizado con anterioridad a la solicitud de la subvención.

b) Que se obtenga la previa autorización del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte a solicitud de la beneficiaria, en la que se detallen los conceptos y presupuestos concertados.

Igualmente, la beneficiaria de esta subvención queda obligada a comunicar la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, estatales, de la Unión Europea o de organismos internacionales.

La beneficiaria queda obligada a no incurrir en deslocalización empresarial en aplicación de lo dispuesto en la normativa foral que regula la materia.

SEXTO.- La beneficiaria se compromete a difundir la colaboración prestada por la Diputación Foral de Bizkaia incluyendo en su papelería, material, carteles y cualquier otro medio de difusión el apoyo foral de este proyecto, insertando para ello, el logotipo de la Diputación Foral de Bizkaia.

Para ello se utilizarán, obligatoriamente los elementos establecidos en la imagen corporativa





dira, eta logotipoaren aldamenean esaldi hau agertuko da, hitzez hitz edo antzekoa: «Bizkaiko Foru Aldundiak babestutako ekintza/Actividad subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia».

Euskara hutsean garatutako proiektuetan, euskararen txantxangorriaren irudia sartu beharko da ere.

Dirulaguntza honen onuradunak konpromisoa hartzen du, halaber, euskara erabiltzeko diruz lagundutako jardueraren ondoriozko esku-hartze publiko guztietan. Era berean, liburuxka, kartel edo herriarrei beren jardueraren berri emateko erabilitako beste euskarri guztietan bi hizkuntza ofizialak erabili beharko dituzte.

Onuradunak betebeharrak hauek ere izango ditu:

- Emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzea lanpostuen definizioan, sarbidean, kontratazioan eta iraungipenean, lanbide-sailkapenean, sustapenean, prestakuntzan, laneko segurtasunean eta osasunean, ordainsari-politikan, erantzunkidetasunean, bizitza pertsonala, lan-bizitza eta familia-bizitza bateragarri egitean, lanaldiaren iraupen eta antolamenduan, ekintza sindikalean, ordezkaritza eta negoziazio kolektiboan, betiere diskriminaziorik sortzen ez duten lan-baldintza duin eta gizalegezkoak bermatuta.

- Zaintzea emakumeen eta gizonen tratamendua, protagonismoa eta balorazioa baliokideak izan daitezen, eta berdintasuna, presentzia orekatua, dibertsitatea, erantzunkidetasuna, eta generoaren rol eta identitateen aniztasuna balio dituen irudi bat sustatzea idatzizko zein ahozko komunikazioetan, ikonografian, publizitate-ekintzetan, barruko zein kanpoko komunikazio formal eta informalean, eta proiektuari edo jarduerari lotutako edo proiektua edo jardura egiteko sortutako materialetan.

- Diruz lagundutako proiektua gauzatzen den bitartean, ez erabiltzea hizkera sexistarik dokumentuetan, ikus-entzunezkoetan eta gisakoetan (idatzizkoetan zein digitaletan), eta pertsonen buruzko edozein estatistikatan datuak sexuaren arabera bereiz jasotzea, hala ezartzen baitu arlo horretan gorde behar diren printzipio nagusiak jasotzen dituen Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 2018ko ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 3. artikulua.

- Egiaztatzea, hala badagokio, Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarriko 2007ko

de la Diputación Foral de Bizkaia, incluyendo junto al logotipo la siguiente frase literal o análoga a: «Bizkaiko Foru Aldundiak babestutako ekintza/Actividad subvencionada por la Diputación Foral de Bizkaia».

En los proyectos desarrollados íntegramente en euskera, deberá incluirse, además, la imagen del “Txantxangorri del euskera”.

La beneficiaria de la presente subvención se compromete así mismo a utilizar el euskera en todas las intervenciones públicas resultantes de la actividad subvencionada. Igualmente, en todos los folletos, carteles o cualquier otro soporte utilizado para dar publicidad de su actividad a la ciudadanía deberán utilizarse las dos lenguas oficiales.

La beneficiaria estará igualmente obligada a:

- Promover la igualdad de mujeres y hombres en la definición de los puestos de trabajo, acceso, contratación y extinción, clasificación profesional, promoción, formación, seguridad y salud laboral, política retributiva, corresponsabilidad y conciliación de la vida personal, laboral y familiar, calidad y estabilidad laboral, duración y ordenación de la jornada laboral, y en la acción sindical, representación y negociación colectiva, asegurando unas condiciones laborales dignas, decentes y no discriminatorias.

- Velar por que el tratamiento, protagonismo y valoración de mujeres y hombres sea equivalente y el fomento de una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género, tanto en la información escrita, oral, iconográfica, acciones publicitarias, comunicación interna y externa, formal e informal como en los materiales generados o relacionados con la ejecución del proyecto o actividad.

- Asumir, en la ejecución del proyecto subvencionado, el uso no sexista de todo tipo de lenguaje (documental, visual, etc.) en cualquier soporte escrito o digital, y desagregar los datos por sexo en cualquier estadística referida a personas que, en su caso, se genere, todo ello al amparo del artículo 3 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la Igualdad de Mujeres y Hombres, en el que se señalan los principios generales que deberán respetarse.

- Acreditar, en su caso, el cumplimiento de la obligación de disponer de un Plan para la Igualdad





martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan ezarritakoarekin bat emakumeen eta gizonen berdintasunerako plan bat dutela, eta benetan aplikatzen dutela. Horretarako, betebeharrak hori betetzeari buruzko erantzukizunpeko adierazpena bete beharko dute justifikazioarekin batera.

- Halaber, sexu-askatasunaren eta laneko osotasun moralaren aurkako delituak eta beste jokabide batzuk saihesteko lan-baldintzak sustatu beharko dira, bereziki sexu-jazarpenera eta sexuan oinarritutako jazarpenera azpimarratuz, eremu digitalean egindakoak barne. Horretarako, betebeharrak hori betetzeari buruzko erantzukizunpeko adierazpena bete beharko dute justifikazioarekin batera.

Aurrekoaz gain, onuradunak lankidetzaren eman behar du, eta foru-administrazioko organoek nahiz arautegi erkidearen arabera finantza-kontrola eginkizunak eratziz dituzten organoek eskatzen dizkieten agiri guztiak eman beharko ditu, Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko 41. artikulua xedatzen duena betez.

ZAZPIGARRENA.-

Dirulaguntzen Erregelamendua onesten duen 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 76. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik (dekretu horrek 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen du), onuradunak dirulaguntza Bizkaiko Foru Aldundiari itzultzea erabaki dezake hark ez eskatu arren. Hala gertatuz gero, Bizkaiko Foru Aldundiak dirulaguntza itzuli arteko berandutza-interesak zenbatekoa kalkulatu du aurrean aipatutako 76. artikuluan xedatutakoaren arabera eta 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritakoarekin bat etorritik.

Onuradunak eskatuta foru dirulaguntza itzultzeko ordainketa-gutun bat erabili behar da. Ordainketa-gutun hori Kultur Ekintzako Zerbitzuaren bulegoetan izapidetuko da, onuradunak eskaera aurkeztu eta gero. Ordainketa-gutun horretan honako hauek adierazi behar dira: itzuli beharreko zenbatekoa (printzipala eta berandutza-interesak), ereduaren kodea eta diru-sarreraren zergatia, itzuli behar den dirulaguntzari erreferentzia eginda.

Onuradunak finantza-erakunde batean edo telematikoki ordaindu ondoren, itzulketaren frogagiria aurkeztu beharko da Euskara, Kultura eta Kirol Saileko Kultur Ekintzako Zerbitzuan.

de mujeres y hombres previsto en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la Igualdad Efectiva de Mujeres y Hombres, así como su aplicación efectiva. A estos efectos, deberán cumplimentar, junto con la justificación, declaración responsable del cumplimiento de esta obligación.

- Asimismo, deberá promover, condiciones de trabajo que eviten la comisión de delitos y otras conductas contra la libertad sexual y la integridad moral en el trabajo, incidiendo especialmente en el acoso sexual y el acoso por razón de sexo, incluidos los cometidos en el ámbito digital. A estos efectos, deberán cumplimentar, junto con la justificación, declaración responsable del cumplimiento de esta obligación.

La beneficiaria estará obligada a prestar colaboración y facilitar cuanta documentación sea requerida por los órganos de la Administración Foral, así como a los órganos que, de acuerdo con la normativa comunitaria, tengan atribuidas funciones de control financiero, ello conforme a lo dispuesto en el artículo 41 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las Subvenciones otorgadas por la Administración Foral.

SÉPTIMO.- De conformidad con lo previsto por el artículo 76 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, la beneficiaria podrá proceder a la devolución voluntaria de la subvención concedida por la Diputación Foral de Bizkaia sin el previo requerimiento de esta última. En este supuesto, la Diputación Foral de Bizkaia calculará los intereses de demora hasta el momento de la devolución efectiva de la subvención, conforme a lo dispuesto en el referido artículo 76, y según lo establecido en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005.

La devolución de la subvención foral a instancia de la beneficiaria se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago que, a su requerimiento, le será tramitada en las dependencias del Servicio de Acción Cultural. En dicha carta de pago se consignará el importe a devolver (principal e intereses de demora), código del modelo y motivo del ingreso haciéndose además referencia a la subvención a devolver.

Una vez practicado el abono por la beneficiaria de la subvención en una entidad financiera o telemáticamente, habrá de remitirse justificante





del ingreso realizado al Servicio de Acción Cultural del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte.

ZORTZIGARRENA.- Jasotako dirulaguntza eta beraren berandutze interesak itzuli beharko dira, foru agindu honetan ezarritako betebeharren bat betetzen ez denean, edo Foru Administrazioak emandako diru-laguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan edo bere garapen-erregelamenduan aurreikusitako kausaren bat gertatzen bada, besteak beste:

a) Diru-laguntza lortzeko, bete beharreko baldintzak faltsutu edo laguntza jasotzea galaraziko luketen datuak ezkutatzen direnean.

b) Xedea, jarduera, proiektua edo diru-laguntza emateko funtsa den jokaera oso-osorik edo zati batean betetzen ez denean.

c) Justifikazioaren betebeharra ez betetzea.

d) Dirulaguntza nahiko edo behar bezala justifikatzen ez bada, justifikatu ez den dirulaguntzaren zatia eta sortutako berandutze-interesak itzuli beharko dira, horretarako Bizkaiko Foru Aldundiko Kultur Ekintzako Zerbitzuak eskaera egin ondoren.

e) Ezarritako kontrol-jarduerak egiten ez uztea, edo horretarako oztopoak jartzea.

f) Enpresa-deslokalizazioaren deklarazioa jaso izana, gaia arautzen duen foru-araudian xedatutakoa aplikatuz.

g) Foru agindu honetan jasotako gainerako baldintzak betetzen ez badira.

Dirulaguntza itzultzeko beste arrazoi bat izango da lortu den finantzaketa diruz lagundutako jardueraren kostua baino handiagoa izatea.

Dirua itzultzeko prozedura dirulaguntzak arautzen dituen araudi aplikagarrian xedatutakoaren arabera izapidetuko da.

BEDERATZIGARRENA.- Onuradunak egiten badu Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren IV. tituluko I. kapituluan jasota dauden egite edo ez-egiteren bat, onuradunari zehapen-espeditatea ireki ahal izango zaio, foru-arau

OCTAVO.- Procederá el reintegro de la subvención recibida y los intereses de demora correspondientes, cuando se incumpla alguna de las obligaciones establecidas en la presente orden foral o se incurra en alguna de las causas previstas en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, o en su reglamento de desarrollo, entre otras:

a) Obtención de la subvención falseando las condiciones requeridas para ello u ocultando aquellas que lo hubieran impedido.

b) Incumplimiento total o parcial del objetivo, de la actividad, del proyecto o la no adopción del comportamiento que fundamentan la concesión de la subvención.

c) Incumplimiento de la obligación de justificación.

d) La justificación insuficiente o deficiente conllevará la obligación de reintegro, incluidos los correspondientes intereses de demora, de la parte de la subvención no justificada, previo requerimiento por parte del Servicio de Acción Cultural de la Diputación Foral de Bizkaia.

e) La negativa u obstrucción a las actuaciones de control establecidas.

f) Haber sido objeto de declaración de deslocalización empresarial, en aplicación de lo dispuesto en la normativa foral que regula la materia.

g) Incumplir los demás supuestos previstos en la presente orden foral.

El exceso de financiación con relación al coste de la actividad subvencionada también constituirá motivo de reintegro.

El procedimiento de reintegro se tramitará con sujeción a lo dispuesto en la normativa reguladora de subvenciones que resulte de aplicación.

NOVENO.- La comisión por la beneficiaria de cualquiera de las acciones u omisiones contenidas por el capítulo I del título IV de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, podrá dar lugar a la apertura de un procedimiento





horren 61. artikuluan ezarritakoaren arabera; zehapen-espediente hori arau hauetan xedatutakoaren arabera bideratuko da: Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 2015eko urriaren 1eko 39/2015 Legea, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren 2015eko urriaren 1eko 40/2015 Legea eta 1/2023 Legea, martxoaren 16koa, Euskal Administrazio Publikoen zehatzeko ahalari buruzkoa

Arau-haustea diru-zehapenak ezarriz zigortuko dira. Zehapen horiek honako hauek izan daitezke:

a) Isun finkoa, 75 eta 6.000 euro artekoa.

b) Isun proportzionala: behar ez bezala lortu edo aplikatu, edo justifikatu gabe utzi den kopuruaren bestekoa izango da, gutxienez, eta kopuru hori halako hiru, gehienez.

Era berean, erabakia hartu ahal izango da, honako zehapen hauek ezartzeko:

a) Bost urtez, gehienez, foru-sektore publikoko dirulaguntza publikoak eta abalak jaso ahal izateko aukera galtzea.

b) Bost urtez, gehienez, entitate laguntzaile gisa aritzeko aukera galtzea.

c) Bost urtez, gehienez, foru-sektore publikoko edozein erakunderekin kontratuak egiteko debekua.

Zehapena ezarri edo ez, onuradunek itzuli egin beharko dute dirulaguntza kontzeptuan bidegabe lortutako dirulaguntzaren zenbatekoa.

HAMARGARRENA.- Foru agindu honetan jasota ez dagoenerako, honako hauek aplikatuko dira: Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua, Bizkaiko Foru Aldundiak 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren bitartez onartu zen Dirulaguntzen Erregelamendua, 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Araua garatzen duena, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 2015eko urriaren 1eko 39/2015 Legea, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren 2015eko urriaren 1eko 40/2015 Legea eta bere izaeragatik

sancionador, a tenor de lo dispuesto en el artículo 61 de la citada Norma Foral, que se tramitará conforme a lo dispuesto en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, en la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, y en la Ley 1/2023, de 16 de marzo, de la potestad sancionadora de las Administraciones Públicas Vascas.

Las infracciones se sancionarán mediante la imposición de sanciones pecuniarias, que podrán consistir:

a) En multa fija, comprendida entre 75 y 6.000 euros.

b) Multa proporcional, que podrá ir del tanto al triple de la cantidad indebidamente obtenida, aplicada o no justificada.

Asimismo, se podrá acordar la imposición de las sanciones siguientes:

a) Pérdida, durante un plazo de hasta cinco años, de la posibilidad de obtener subvenciones públicas y avales del sector público foral.

b) Pérdida durante el plazo de hasta cinco años de la posibilidad de actuar como entidad colaboradora.

c) Prohibición, durante un plazo de hasta cinco años, para celebrar contratos con cualquier entidad del sector público foral.

La imposición de sanción será independiente de la obligación de reintegro de la cantidad indebidamente obtenida en concepto de subvención.

DÉCIMO.- Para todos aquellos aspectos no previstos en la presente orden foral serán aplicables la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral, el Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, de la Diputación Foral de Bizkaia por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, anteriormente citada, la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, y cualquier otra disposición





aplikagarri izan daitekeen beste edozein xedapen arau-emaila.

Era berean, Bizkaiko Gardentasunari buruzko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Araua aplikatuko zaio onuradunari, baldin eta aurrekontu-ekitaldi honetan gutxienez 100.000 euroko laguntza edo dirulaguntzak jasotzen baditu Bizkaiko Foru Aldunditik, edo urteko diru-sarrera guztien % 40 foru-laguntza edo dirulaguntza publikoa bada, betiere gutxienez 5.000 eurora iristen badira.

HAMAIKAGARRENA.- Datu Pertsonalak Babesteko eta eskubide digitalak bermatzeko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoak ezarritakoa betetzeko, datuak helburu bakarrarekin tratatuko dira: espediente hau eta beronekin zerikusia duen beste edozein espediente kudeatzea. Tratamenduaren arduraduna Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara, Kultura eta Kirol Saileko Kultura Zuzendaritza Nagusia izango da.

Onuradunak bere datuak eskuratu ahal izango ditu, zuzentzeko edo ezabatzeko eskatu, datuen tratamendua mugatzeko eskatu, eta tratamenduaren aurka agertu, baina aurretik bere identitatea egiaztatu beharko du Laguntzan, Bizkaiko Foru Aldundiaren erregistro gaitan laguntzeko bulego nagusian (Liburutegiko kristalezko eraikina): Erregistroa eta Herriarreganako Laguntza Bideratzeko Atala – Diputazio kalea 7, Bilbo 48009–, edo erregistro-gaitan laguntzeko bulego laguntzaileetan (eskualdeko bulegoak), edo Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4. artikuluan ezarritako edozein bide erabilita, Informazioaren Segurtasuna eta Datu Babesa Bideratzeko Atalera zuzendutako idazki baten bidez.

Interesdunak eskubidea du, halaber, kontrol-agintaritzaren aurrean erreklamazioa jartzeko, alegia, Datuak Babesteko Euskal Agintaritzaren aurrean.

Era berean, aukera izango du Bizkaiko Foru Aldundiko datuak babesteko ordezkariarekin harremanetan jartzeko, idazki bat bidalita Informazioaren Segurtasuna eta Datu Babesa Bideratzeko Ataleko buruari (Kale Nagusia, 2 6.a, 48001 - Bilbo).

HAMABIGARRENA.- Foru agindu hau PALMAX COMPANY DREAMS SL enpresari jakinaraztea

normativa que por su naturaleza pudiera resultar de aplicación.

Será igualmente de aplicación a la beneficiaria la Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de Transparencia de Bizkaia si durante el presente ejercicio presupuestario percibe de la Diputación Foral de Bizkaia ayudas o subvenciones que alcancen al menos una cuantía de 100.000 euros o cuando el 40 % del total de sus ingresos anuales tengan el carácter de ayuda o subvención pública foral, siempre que alcancen como mínimo 5.000 euros.

UNDÉCIMO.- Con objeto de dar cumplimiento a lo establecido por la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, los datos serán tratados con la finalidad de gestionar este y cualquier otro expediente relacionado con el mismo. La responsable del tratamiento será la Dirección General de Cultura del Departamento de Euskera, Cultura y Deporte de la Diputación Foral de Bizkaia.

La beneficiaria podrá acceder a sus datos, solicitar su rectificación, su supresión o la limitación de su tratamiento y oponerse a éste, previa acreditación de su identidad en la oficina central de asistencia en materia de registros de la Diputación Foral de Bizkaia - Laguntza (Edificio de cristal de la Biblioteca): Sección de Registro y Atención Ciudadana (Diputación, 7 – Bilbao 48009), o en las oficinas auxiliares de asistencia en materia de registros (oficinas comarcales), o a través de cualquiera de las formas establecidas en el art. 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, mediante escrito dirigido a la Sección de Seguridad de la Información y Protección de Datos.

La interesada dispone igualmente del derecho a reclamar ante la autoridad de control pertinente (Autoridad Vasca de Protección de Datos).

Así mismo, se podrá contactar con la persona delegada de protección de datos de la Diputación Foral de Bizkaia dirigiendo un escrito a la Jefatura de la Sección de Seguridad de la Información y Protección de Datos (Gran Vía, 2 6º, 48001 – Bilbao).

DUODÉCIMO.- Notificar esta orden foral a PALMAX COMPANY DREAMS SL y dar traslado





eta Euskara, Kultura eta Kirol Saileko Zerbitzu de este a los Servicios Generales del
Orokorrei helaraztea. Departamento de Euskera, Cultura y Deporte.

Kultur Ekintzako Zerbitzuko Burua. La Jefa del Servicio de Acción Cultural. MONTSERRAT
PETRALANDA GORROTXATEGI

PROBIDENTZIA/ PROVIDENCIA: Ontzat ematen dut aurreko proposamena, horrekin ados nago.
Ondorioz, aurkez bekio foru diputatuari foru agindua eman dezan / Presto mi visto bueno y
conformidad a la propuesta antecedente y, en consecuencia, elévese a Orden Foral de la Diputada
Foral de Euskera, Cultura y Deporte

Kultura Zuzendar Nagusia. Directora General de Cultura. BEGOÑA DE IBARRA ZUAZO

Aurreko txostenak onartzen dira eta, ondorioz, horietan proposatzen denaren arabera ebazten da /
Se aceptan los anteriores informes y, en consecuencia, se resuelve de conformidad a lo que en ellos
se propone Euskara, Kultura eta Kiroleko foru diputatua. La Diputada foral de Euskera, Cultura y
Deporte. LEIXURI ARRIZABALAGA ARRUZA





MAITASUN GAR BIZIA-LLAMA DE AMOR VIVA	GASTU ETA SARREREN EGOERA ESTADO DE GASTOS E INGRESOS EPEA / PERIODO: 2026	1. Inprimakia / Formulario 1 ONURADUNA / BENEFICIARIA PALMAX COMPANY DREAMS SL	ZZ1
			Data/Fecha
			Erregistro zk./



A) GASTUAK / GASTOS		B) SARRERAK / INGRESOS	
1) Hornikuntzak / Aprovisionamientos		1) Bere jarduera dela-eta izandako sarrerak / Ingresos por actividad propia	
a) Jarduerarako ondasunak eta hornikuntzak erostea / Compra de bienes y aprovisionamiento, para la actividad	€	a) Beraren ekarpena / Aportación propia	€
		b) Erabiltzaileen ekarpenak / Aportaciones de usuarios	€
2) Langile gastuak / Gastos de personal		c) Sustatzaile, babesle eta laguntzaileek egindako sarrerak / Ingresos de promociones, patrocinadores y colaboradores	€
a) Soldatak, alokairuak eta asimilatuak / Sueldos, salarios y asimilados	€	d) Jasotako dirulaguntzak / Subvenciones recibidas	
b) Karga sozialak (onuradunaren kargurako G. Seg. eta beste batzuk) / Cargas sociales (S. Social a cargo de la beneficiaria y otros)	€	Eusko Jaurlaritza / Gobierno Vasco	€
		Bizkaiko Foru Aldundia / Diputación Foral de Bizkaia	€
3) Beste gastu batzuk / Otros gastos		Euskara, Kultura eta Kirol Saila / Departamento de Euskera, Cultura y Deporte	€
a) Kanpoko zerbitzuak / Servicios exteriores	€	Beste sail batzuk / Otros Departamentos	€
Errentamenduak eta kanonak / Arrendamientos y cánones	€	Udala / Ayuntamiento	€
Konponketak eta kontserbazio-lanak / Reparaciones y conservación	€	Beste sail batzuk / Otros Departamentos	€
Profesional independenteen zerbitzuak / Servicios profesionales independientes	€	e) Errentamenduengatiko sarrerak / Ingresos por arrendamientos	€
Garraioa / Transporte	€	f) Beste zerbitzu batzuengatiko sarrerak / Ingresos por otros servicios	€
Aseguru-prima / Prima de seguros	€	g) Jasotako dohaintzak / Donaciones recibidas	€
Banku-zerbitzuak eta antzekoak / Servicios bancarios y similares	€	h) Beste diru-sarrera batzuk / Otros ingresos	€
Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak / Publicidad, propaganda y relaciones públicas	€		
Hornidurak, ura, argia eta beste batzuk / Suministros agua, luz y otros	€		
Beste zerbitzu batzuk / Otros servicios	€		
b) Tributuak / Tributos	€		
c) Narriaduragatiko galerak eta beste zuzkidura batzuk / Perdidas por deterioro y otras dotaciones	€		
d) Kudeaketa arrunteko beste gastu batzuk / Otros gastos de gestión corriente	€		
4) Finantza-gastuak / Gastos financieros	€	2) Finantza-sarrerak / Ingresos financieros	€
GASTUAK, GUZTIRA / TOTAL GASTOS	€	SARRERAK, GUZTIRA / TOTAL INGRESOS	€
Ekitaldiko gaundikin positiboa / Excedente positivo del ejercicio	€	Ekitaldiko gaundikin negatiboa / Excedente negativo del ejercicio	€

MAITASUN GAR BIZIA-LLAMA DE AMOR VIVA	GASTUEN ZERRENDA	2.a) Inprimakia / <i>Formulario 2.a)</i>	ZZ2a
	RELACIÓN DE GASTOS	ONURADUNA / <i>BENEFICIARIA</i>	Data/Fecha
	GASTUAREN KONTZEPTUA	PALMAX COMPANY DREAMS SL	Erregistro zk./
	CONCEPTO DEL GASTO:		Erregistro zk.:
	Hornikuntzak / <i>Aprovisionamientos</i>		

Fakturaren data <i>Fecha factura</i>	Factura zk. <i>Nº Factura</i>	Hornitzailea / <i>Proveedor</i>	IFZ <i>NIF</i>	Factura / <i>Factura</i>				Proiektuari egotzitakoa <i>Imputado al proyecto</i>	
				Zerga-oinarria <i>Base imponible</i>	Jasandako BEZa <i>IVA soportado</i>	Guztira <i>Total</i>	Ordainketa-data <i>Fecha de pago</i>	%	Zenbatekoa <i>Importe</i>
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
Egotzitako gastua, guztira / <i>Total gasto imputado</i>									€



Oharra: Jasandako BEZa diruz lagundu ahal izango da, onuradunak ezin badu BEZ hori kendu.

MAITASUN GAR BIZIA-LLAMA DE AMOR VIVA	GASTUEN ZERRENDA RELACIÓN DE GASTOS GASTUAREN KONTZEPTUA CONCEPTO DEL GASTO: Langileak / Personal	2.b) Inprimakia / Formulario 2.b) ONURADUNA / BENEFICIARIA PALMAX COMPANY DREAMS SL	ZZ2b
			Data/Fecha
			Erregistro zk./ Erregistro zk.:



Epea <i>Periodo</i>	Ordainketa data Fecha del pago	Langilearen identifikazio gakoa <i>Clave identificación del trabajador</i> Zenbakia eta kodea / Número, código	Urteko soldata eta alokairu gordina urtean <i>Sueldos y Salario bruto año</i>	Enpresaren konturako Gizarte Segurantzaren urtean <i>S.S. cargo empresa año</i>	Proiektuari egotzitako gastuak <i>Gastos imputados al proyecto</i>		
					%	Alokairu gordina <i>Salario bruto</i>	Enpresaren konturako Gizarte Segurantza S.S. cargo <i>Empresa</i>
			€	€		€	€
			€	€		€	€
			€	€		€	€
			€	€		€	€
			€	€		€	€
			€	€		€	€
			€	€		€	€
			€	€		€	€
			€	€		€	€
			€	€		€	€
			€	€		€	€
			€	€		€	€
			€	€		€	€
			€	€		€	€
			€	€		€	€
			€	€		€	€
			€	€		€	€
			€	€		€	€
			€	€		€	€
			€	€		€	€
			€	€		€	€
Egotzitako gastua, guztira / <i>Total gasto imputado</i>						€	€



MAITASUN GAR BIZIA-LLAMA DE AMOR VIVA	GASTUEN ZERREDA RELACIÓN DE GASTOS	2.c) Inprimakia / <i>Formulario 2.c)</i>	ZZ2c
	GASTUAREN KONTZEPTUA CONCEPTO DEL GASTO:	ONURADUNA / BENEFICIARIA	Data/Fecha
	Beste gastu batzuk / <i>Otros gastos</i>	PALMAX COMPANY DREAMS SL	Erregistro zk./ Erregistro zk.:

Fakturaren data <i>Fecha factura</i>	Factura zk. <i>Nº Factura</i>	Hornitzailea / <i>Proveedor</i>	IFZ <i>NIF</i>	Factura / <i>Factura</i>				Proiektuari egotzitakoa <i>Imputado al proyecto</i>	
				Zerga-oinarria <i>Base imponible</i>	Jasandako BEZa <i>IVA soportado</i>	Guztira <i>Total</i>	Ordainketa-data <i>Fecha de pago</i>	%	Zenbatekoa <i>Importe</i>
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
Egotzitako gastua, guztira / <i>Total gasto imputado</i>									€

Oharra: Jasandako BEZa diruz lagundu ahal izango da, onuradunak ezin badu BEZ hori kendu.

MAITASUN GAR BIZIA-LLAMA DE AMOR VIVA	GASTUEN ZERRENDA RELACIÓN DE GASTOS GASTUAREN KONTZEPTUA CONCEPTO DEL GASTO: Finantza-gastuak / Gastos financieros	2.d) Inprimakia / Formulario 2.d) ONURADUNA / BENEFICIARIA PALMAX COMPANY DREAMS SL	ZZ2d
			Data/Fecha
			Erregistro zk./ Erregistro zk.:



Fakturaren data Fecha factura	Factura zk. Nº Factura	Hornitzailea / Proveedor	IFZ NIF	Factura / Factura				Proiektuari egotzitakoa Imputado al proyecto	
				Zerga-oinarria Base imponible	Jasandako BEZa IVA soportado	Guztira Total	Ordainketa-data Fecha de pago	%	Zenbatekoa Importe
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
				€	€	€			€
Egotzitako gastua, guztira / Total gasto imputado									€

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PQOU-XCKB-KLOW-9GBQ
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus



Oharra: Jasandako BEZa diruz lagundu ahal izango da, onuradunak ezin badu BEZ hori kendu.
Nota: El IVA soportado será subvencionable cuando la beneficiaria no se lo pueda deducir.

MAITASUN GAR BIZIA-LLAMA DE AMOR VIVA	SARREREN ZERRENDA RELACIÓN DE INGRESOS SARREREN KONTZEPTUA CONCEPTO DEL INGRESO: Bere jarduera dela-eta izandako sarrerak Ingresos por actividad propia	3.a) Inprimakia / Formulario 3.a) ONURADUNA / BENEFICIARIA PALMAX COMPANY DREAMS SL	ZZ3a
			Data/Fecha
			Erregistro zk./ Erregistro zk.:



Dokumentuaren data Fecha documento	Bezeroa / Dirulaguntza ematen duen erakundea Cliente / Entidad Subvencionadora	IFZ NIF	Guztira Total	Proiektuari egotzitakoa Imputado al proyecto	
				%	Zenbatekoa Importe
			€		€
			€		€
			€		€
			€		€
			€		€
			€		€
			€		€
			€		€
			€		€
			€		€
			€		€
			€		€
			€		€
			€		€
			€		€
			€		€
			€		€
			€		€
			€		€
Egotzitako sarrera, guztira / Total ingreso imputado					€



MAITASUN GAR BIZIA-LLAMA DE AMOR VIVA	SARREREN ZERRENDA RELACIÓN DE INGRESOS SARREREN KONTZEPTUA CONCEPTO DEL INGRESO: Finantza-sarrerak / Ingresos financieros	3.b) Inprimakia / Formulario 3.b) ONURADUNA / BENEFICIARIA PALMAX COMPANY DREAMS SL	ZZ3b
			Data/Fecha
			Erregistro zk./ Erregistro zk.:



Dokumentuaren data Fecha documento	Bezeroa / Dirulaguntza ematen duen erakundea Cliente / Entidad Subvencionadora	IFZ NIF	Guztira Total	Proiektuari egotzitakoa Imputado al proyecto	
				%	Zenbatekoa Importe
			€		€
			€		€
			€		€
			€		€
			€		€
			€		€
			€		€
			€		€
			€		€
			€		€
			€		€
			€		€
			€		€
			€		€
			€		€
			€		€
			€		€
Egotzitako sarrera, guztira / Total ingreso imputado					€

Egiaztapen Kode Elektronikoa / Código de Verificación Electrónica: PQOU-XCKB-KLOW-9GBQ
Egiaztapen helbidea / Dirección de verificación: www.ebizkaia.eus

